

(La hoja informativa comienza a continuación)

¡Actúe ahora para seguir recibiendo información sobre este sitio!

La División de Remediación Ambiental (DER) del Departamento de Conservación Ambiental (DEC) ahora distribuye información sobre sitios contaminados electrónicamente por correo electrónico.

Si desea seguir recibiendo información sobre el sitio contaminado que se presenta en esta hoja informativa:

Debe inscribirse en la lista de correo electrónico (Listserv) de la DER:
<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

DER no puede registrar su dirección de correo electrónico; solo el propietario de la dirección de correo electrónico puede hacerlo. Si ya se ha inscrito en la lista de correo electrónico (Listserv) del condado en el que se encuentra el sitio, no es necesario que haga nada.



Por qué debería optar por la opción “Sin Papel”:

- ☒ Reciba la información del sitio más rápido y compártala fácilmente;
- ☒ Reciba información sobre todos los sitios en un condado elegido – lea lo que desee y elimine el resto;
- ☒ Ayuda al medio ambiente y optimiza el uso de sus impuestos.

Si la opción “sin papel” no es viable para usted, llame o escriba al gerente de proyecto de la DER identificado en esta hoja informativa. Indique que necesita recibir copias impresas de las hojas informativas a través del Servicio Postal. Incluya el nombre del sitio en su correspondencia. La opción de recibir copias impresas está disponible únicamente para individuos. Se asume que los grupos, organizaciones, empresas y entidades gubernamentales tienen acceso a correo electrónico.

Sitio Archer Ave Auto Repair and Coal Yard



Department of
Environmental
Conservation

Programa de Limpieza de Sitios
Contaminados (Brownfield
Cleanup Program)

Sitio No. C241283

Jamaica, Condado de Queens

Noviembre de 2025

Informe Recomienda Limpieza de Contaminación; Se Propone Limpieza de Sitio Contaminado; Se Anuncia el Período de Comentarios Públicos

El Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), está revisando el Informe de Investigación de Remediación (RIR) y la acción de remediación propuesta para abordar la contaminación relacionada con el sitio de Archer Ave Auto Repair and Coal Yard (el "sitio") ubicado en 163-25 Archer Avenue, Jamaica, Condado de Queens. Se invita al público a comentar sobre la solución propuesta. Consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Con base en los resultados de la investigación, el NYSDEC, en consulta con el NYSDOH, ha determinado que el sitio no representa una amenaza significativa para la salud pública ni para el medio ambiente.

Cómo Comentar

El NYSDEC aceptará comentarios por escrito sobre el plan propuesto, denominado "Borrador del Plan de Trabajo de Acción de Remediación (RAWP)", durante 45 días, **desde el 5 de noviembre al 22 de diciembre de 2025**.

- Acceda al RIR, RAWP y otros documentos del proyecto en línea a través del localizador de información de DEC ("DECinfo Locator"):
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241283/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares identificados bajo el apartado **"Dónde encontrar información"**.
- Envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC indicado en la sección de Preguntas relacionadas con el proyecto dentro del área de "Información de Contacto".

Borrador del Informe de Investigación de Remediación y Borrador del Plan de Trabajo de Acción de Remediación

El plan de remediación propuesto de la Vía 1 de Uso Sin Restricciones consiste en lo siguiente:

- Retiro de Tanques de Almacenamiento Subterráneos, si se encuentran;
- Excavación y disposición fuera del sitio de aproximadamente 13,000 yardas cúbicas de suelo contaminado;
- Recolección y análisis de muestras de suelo, agua subterránea y vapor del suelo después de la limpieza para evaluar la eficacia de la limpieza;
- Si las muestras de vapor del suelo tomadas tras la limpieza indican que sigue habiendo motivos de preocupación por el vapor del suelo, se instalará un Sistema de Despresurización Bajo Losas en el edificio propuesto;
- Importación de material limpio que cumpla con los Objetivos de Limpieza del Suelo establecidos para su uso como relleno;
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire en la Comunidad durante todas las actividades intrusivas en el suelo;
- Si no se logra una limpieza de Uso Sin Restricciones, también sería necesario implementar un Plan de Gestión del Sitio para el mantenimiento a largo plazo de los

sistemas de remediación; y

- Si no se logra una limpieza de Uso Sin Restricciones, puede ser necesario registrar una Servidumbre Ambiental para garantizar el uso adecuado del sitio.

El plan de limpieza propuesto fue desarrollado por Archer Towers Development LLC (“solicitante”) después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Sitios Contaminados (BCP) de Nueva York.

Próximos Pasos

El NYSDEC considerará los comentarios públicos, revisará el plan de remediación según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la limpieza propuesta. Una vez aprobada, la limpieza propuesta se convierte en la limpieza seleccionada. El solicitante podrá entonces diseñar y llevar a cabo la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá informado al público durante toda la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del Sitio

El sitio, de 0.853 acres, está ubicado en el vecindario de Jamaica, en Queens, y limita: al norte, con propiedades comerciales de uso mixto, seguidas de Jamaica Avenue; al este, con un lote vacío seguido de una estructura de estacionamiento de tres niveles; al sur, con Archer Avenue, seguida de las líneas elevadas de Long Island Railroad; y al oeste, con un edificio residencial seguido del Guy R. Brewer Boulevard. El sitio consiste en un único lote baldío cercado. Entre los usos históricos del sitio incluyen un almacén de carbón y madera, una terminal de autobuses con taller de lubricación, una estación de servicio de gasolina con taller de reparación de automóviles, operaciones de pintura y un edificio de estacionamiento de 8 niveles.

El desarrollo propuesto es coherente con los usos actuales del suelo circundante y cumple con la zonificación establecida para los lotes y el área circundante.

La remodelación propuesta incluye la construcción de un nuevo edificio residencial de varios pisos con viviendas asequibles, que contará con locales comerciales en la planta baja y un estacionamiento subterráneo que ocupará aproximadamente el 75% de la superficie del sitio.

Detalles adicionales del sitio, incluyendo resúmenes de evaluaciones ambientales y de salud, están disponibles en la Base de Datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C241283) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

Resumen de la Investigación

Los principales contaminantes que preocupan en el sitio son los metales, los pesticidas y los bifenilos policlorados en el suelo, y los compuestos orgánicos volátiles clorados en las aguas subterráneas y el vapor del suelo.

Programa de Limpieza de Sitios Contaminados

El Programa de Limpieza de Sitios Contaminados (BCP) del Estado de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas, conocidas como “sitios contaminados” (brownfields) para que puedan reutilizarse y reurbanizarse. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un sitio contaminado es cualquier propiedad inmobiliaria en la que haya un contaminante presente en niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías sanitarias o ambientales adoptadas por el NYSDEC que sean aplicables según el uso razonablemente previsto de la propiedad, de acuerdo con la normativa aplicable.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

Manténgase informado con “DEC Delivers”

Le animamos a compartir esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, y/o a colocarla en un área destacada de su edificio para que otros la vean.

Suscríbase para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore este aviso si ya se ha registrado y ha recibido esta hoja informativa por medios electrónicos.

“DECinfo Locator”

Mapa interactivo para acceder a documentos del NYSDEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

INFORMACIÓN DE CONTACTO

Preguntas relacionadas con el proyecto

Shawn Roberts, Gerente de Proyecto
NYSDEC, División de Remediación Ambiental
625 Broadway
Albany, NY 12233-7016
p: (518) 402-9799
shawn.roberts@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Aaron Keegan
NYSDOH, Oficina de Exposición e Investigación Ambiental
Empire State Plaza, Corning Tower Rm 1787
Albany, NY 12237
p: (518) 402-1943
beei@health.ny.gov

DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del DECinfo Locator y en esta(s) ubicación(es):
<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241283/>

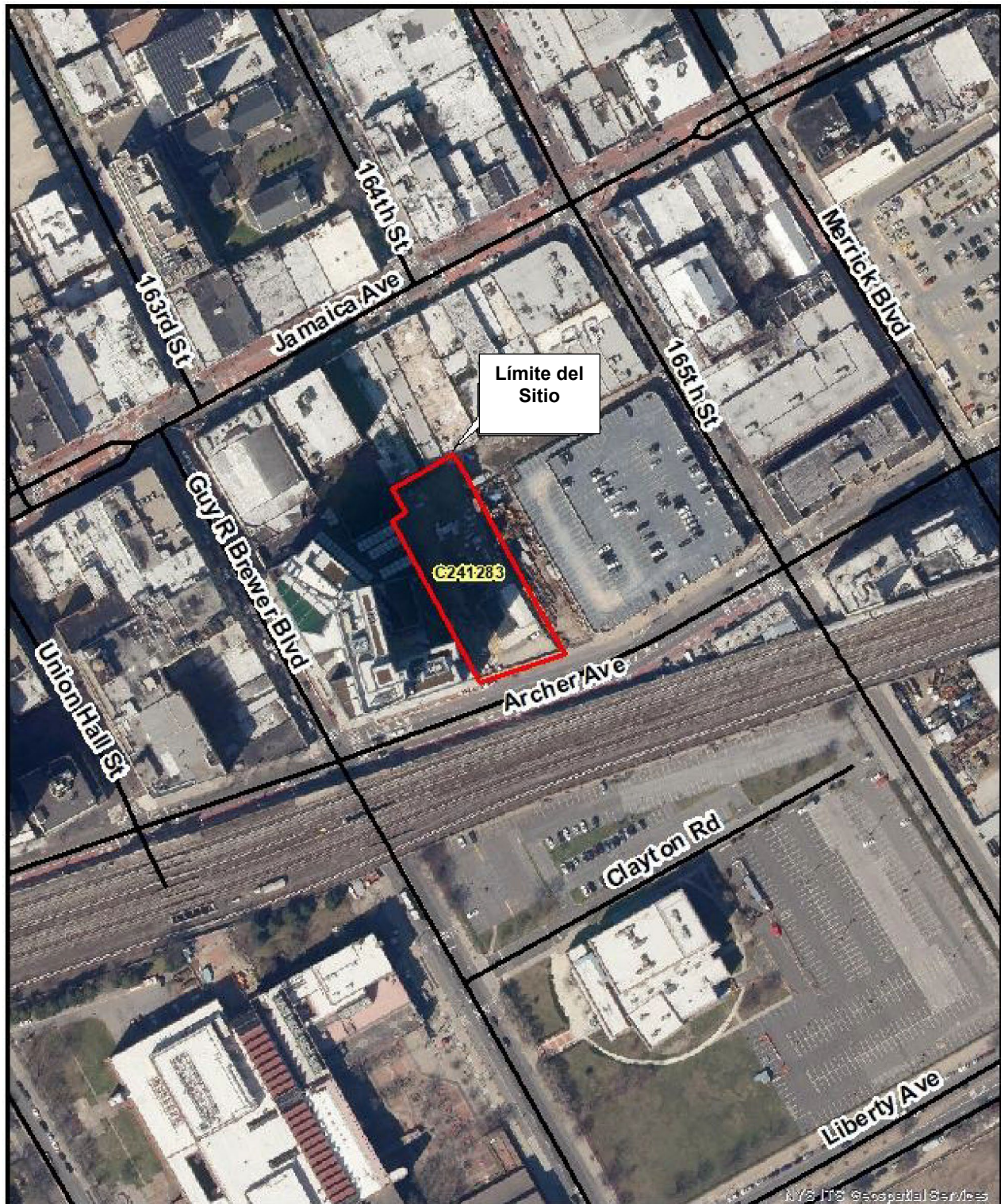
Queens Public Library - Central Library

89-11 Merrick Boulevard
Jamaica, NY 11432
(718) 990-0700

Queens Community Board 12

90-28 161st Street
Jamaica, NY 11432
(718) 658-3308

Ubicación del Sitio

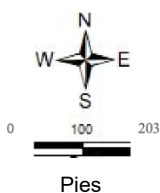


Mapa del Sitio

Sitio Archer Ave Auto Repair and Coal Yard

Queens, NY

Sitio No. C241283



Department of
Environmental
Conservation



Traducción Disponible. ¿No ve su idioma? ¡Pregunte!

Inglés English	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
Español Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
简体字 Chino Simplificado	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
Русский Ruso	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
אידיש Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערזעצן.
বাঙালি Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দের ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করন্দে, অনুগ্রহ কন্দের নীন্দে উদ্দেশ্য করা বর্ষথির সান্দি যাগান্দাগ করুন। অনুবাদদর জনয যকান অিথ লাগন্দব না।
한국어 Coreano	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
Kreyòl Ayisyen Criolla Haitiana	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
Italiano Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
العربية Árabe	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجاناً ودون تكلفة.
Polski Polaco	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
Français Francés	Veillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
اردو Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم نیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔